

KÚPNA ZMLUVA č. 01/03/2023/1

uzavretá v zmysle § 409 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov uzatvorená medzi:

Predávajúcim: **AGROTRADE GROUP spol. s r.o.**
Sídlo: Šafárikova 124, 048 01 Rožňava
Štatutárny zástupca: Ing. Róbert Németh, konateľ
Splnomocnenec:
Bankové spojenie: VUB, a.s.
IBAN: SK05 0200 0000 0032 2966 3551
IČO: 31 668 861
DIČ: 2020474621
IČ DPH: SK7020000020
Spoločnosť zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 2807/V
(ďalej len „predávajúci“)

a

Kupujúcim: **Obec Príbelce**
Sídlo: Príbelce 234, 991 25 Čebovce
IČO: 00319520
DIČ: 2021243224
Štatutárny zástupca: Ing. Tibor Čierny, starosta obce
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.
IBAN: SK82 5600 0000 0014 0754 6018
(ďalej len „kupujúci“)

Preambula

Táto Kúpna zmluva (ďalej len „zmluva“) sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania postupu zákazky s nízkou hodnotou vyššieho rozsahu v zmysle § 117 ods. 6 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na zákazku s názvom Nákup strojového vybavenia pre Zberný dvor – Príbelce, Časť 1: Nákup kolesového traktora s príslušenstvom pre Zberný dvor – Príbelce, kód projektu NFP310010BTJ8, kód výzvy: OPKZP-PO1-SC111-2021-72.

Čl. I

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je dodanie tovaru pre kupujúceho v rámci zákazky s názvom: **Nákup strojového vybavenia pre Zberný dvor – Príbelce**, konkrétne tovaru pre **Časť 1: Nákup kolesového traktora s príslušenstvom pre Zberný dvor – Príbelce**, pozostávajúceho z nákupu kolesového traktora, traktorového prívesu, čelného nakladača a štiepkovača, v súlade s požadovanými technickými, kvalitatívnymi a ostatnými podmienkami a charakteristikami tovaru. Zákazka bola zverejnená vo Vestníku verejného obstarávania č. 24/2023, dňa 02.02.2023, zn 4242 – WNT.
- 1.2 Predávajúci sa zaväzuje odovzdať kupujúcemu predmet kúpy podľa opisu a technickej špecifikácie, v požadovaných parametroch predmetu zákazky uvedených v prílohách č. 1. – č. 4., ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

1.3 Predávajúci zodpovedá za kompatibilitu prídavných zariadení ku kolesovému traktoru predmetu zmluvy.

1.4 Kupujúci sa zaväzuje predmet zmluvy prevziať a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu špecifikovanú v čl. II tejto zmluvy.

Čl. II **Kúpna cena**

2.1 Kúpna cena za predmet zmluvy podľa Čl. I. je stanovená podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena maximálna.

2.2 Cena je vrátane DPH, cla, správnych a iných poplatkov, vrátane dopravy ku kupujúcemu. Predávajúci sa zaväzuje, že cena je konečná, predmet zmluvy dodá v požadovanej kvalite a v ponúknutej cene.

2.3 Cena predmetu zmluvy je:

Časť 1: Nákup kolesového traktora s príslušenstvom pre Zberný dvor – Príbelce

<i>Názov tovaru</i>	<i>Cena EUR bez DPH</i>	<i>DPH (20 %)</i>	<i>Cena EUR s DPH</i>
1ks Kolesový traktor <i>MF4710M</i>	58 700,00	11 740,00	70 440,00
1ks Traktorový prívies <i>Conow EHK C 80</i>	15 800,00	3 160,00	18 960,00
1ks Čelný nakladač <i>MX A106</i>	13 000,00	2 600,00	15 600,00
1ks Štiepkovač <i>EC 150 TMP</i>	15 000,00	3 000,00	18 000,00
CENA SPOLU:	102 500,00	20 500,00	123 000,00

Slovom: Jednostodvadsaťtritisíc EUR a 0 centov.

Čl. III **Čas plnenia a miesto dodania**

3.1 Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet zmluvy podľa Čl. I tejto zmluvy do max. 6 mesiacov od doručenia písomnej objednávky kupujúceho predávajúcemu.

3.2 Kupujúci prevezme predmet zmluvy po predchádzajúcej výzve predávajúceho. Miestom dodania je Obec Príbelce.

3.3 Predmet zmluvy prevezme starosta obce, príp. na to splnomocnení zamestnanci kupujúceho.

3.4 Predávajúci spolu s predmetom zmluvy odovzdá nasledovné doklady:

- dodací list
- návod na použitie / obsluhu v slovenskom, resp. českom jazyku
- ostatné zákonom stanovené doklady a dokumenty.

3.5 O prevzatí predmetu zmluvy bude vystavený preberací protokol, ktorý potvrdí starosta obce, príp. poverený pracovník kupujúceho. Preberací protokol musí obsahovať minimálne nasledovné náležitosti:

- identifikačné údaje predávajúceho a kupujúceho,
- identifikáciu predmetu kúpy v rozsahu: množstvo dodaných zariadení, ich označenie a označenie príslušenstva dodaného spolu s nimi,
- sumu predmetného plnenia,
- miesto a dátum prevzatia predmetu kúpy alebo jeho časti,
- miesto a dátum vyhotovenia preberacieho protokolu,
- podpisy oprávnených osôb za predávajúceho a kupujúceho.

Čl. IV

Platobné a fakturačné podmienky

- 4.1 Predávajúcemu vzniká nárok na zaplatenie kúpnej ceny podľa Čl. II zmluvy na základe riadneho plnenia predmetu zmluvy podľa Čl. I tejto zmluvy. Predávajúci vystaví jednu faktúru po dodaní všetkého tovaru, ktorá je predmetom zmluvy.
- 4.2 Kupujúci uhradí dojednanú kúpnu cenu predávajúcemu po prevzatí predmetu zmluvy na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Prílohou faktúry bude preberací protokol, podpísaný zodpovednými osobami oboch zmluvných strán.
- 4.3 Faktúra je splatná do 60 dní odo dňa doručenia objednávateľovi. Uvedená lehota je určená z dôvodu financovania predmetu zákazky z finančných prostriedkov EÚ, ktoré podliehajú kontrole a schváleniu zo strany Poskytovateľa NFP a táto osobitná povaha predmetu plnenia si vyžaduje určiť lehotu splatnosti faktúry dlhšiu ako 30 dní. Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnutá doba splatnosti faktúry sa neprieči dobrým mravom, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku a nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim zo zmluvy. Peňažný záväzok kupujúceho vyplývajúci z tejto zmluvy bude splnený dňom odpísania príslušnej sumy z jeho účtu v prospech účtu predávajúceho.
- 4.4 Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti uvedené v zákone č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 4.5 Faktúra bude obsahovať minimálne tieto náležitosti:
 - obchodné meno, sídlo a adresu kupujúceho
 - obchodné meno, sídlo a adresu predávajúceho
 - číslo faktúry
 - číslo kúpnej zmluvy
 - názov zákazky
 - deň odoslania faktúry
 - dátum splatnosti
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť
 - druh a množstvo tovaru s uvedením jednotkových cien
 - DPH (ak je zdaniteľnou osobou)
 - cena celkom
 - podpis oprávnenej osoby predávajúceho a odtlačok pečiatky.
- 4.6 Na účely fakturácie sa za deň dodania predmetu kúpy kupujúcemu považuje deň podpísania preberacieho protokolu o dodaní tovaru obidvomi zmluvnými stranami v zmysle bodu 3.5 tejto zmluvy.
- 4.7 Kupujúci neposkytuje preddavok, resp. zálohovú platbu.

Čl. V

Zabezpečenie záväzkov

- 5.1 Neuhradením faktúry v stanovenej lehote podľa Čl. IV vzniká kupujúcemu povinnosť zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05% z celkovej sumy za každý deň omeškania.
- 5.2 V prípade nesplnenia zmluvne dohodnutého termínu dodania predmetu zmluvy má kupujúci právo uplatniť si u predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 0,05% za každý začatý deň omeškania z kúpnej ceny.

Čl. VI

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 6.1 Predávajúci je povinný:
- 6.1.1 odovzdať predmet zmluvy v plnom rozsahu v dohodnutom termíne v bezchybnom stave.
- 6.1.2 pri odovzdávaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodaného predmetu kúpy a protokolárne ho odovzdať splnomocnenému zamestnancovi objednávateľa v mieste dodania predmetu kúpy podľa Čl. III bodu 3.2 zmluvy.
- 6.1.3 Predávajúci zabezpečí:
- Dopravu na miesto plnenia
 - Inštaláciu na mieste plnenia
 - Zodpovedá, že všetky zariadenia musia byť nové, nerepasované, nepoužívané dodávateľom ani treťou osobou, ani ako predvádzací model, je prvotriedneho vyhotovenia a z prvotriednych materiálov, a nesmú na nich viazať práva tretích strán
 - Doklady v slovenskom resp. českom jazyku potrebných na prevádzku predmetu zmluvy
- 6.2 Predmet zmluvy je spolufinancovaný z fondov EÚ, preto je poskytovateľ povinný strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP, a to oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/auditú a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
- Oprávnené osoby sú:
- I. Poskytovateľ a ním poverené osoby
- II. Útvar vnútorného auditu Riadiaceho orgánu alebo Sprostredkovateľského orgánu a nimi poverené osoby
- III. Najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby
- IV. Certifikačný orgán a nimi poverené osoby
- V. Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a osoby poverené na výkon kontroly/auditú
- VI. Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov
- VII. Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ
- VIII. Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. I. až VII. v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
- 6.3 Kupujúci je povinný na výzvu predávajúceho prevziať predmet zmluvy v dohodnutom termíne v sídle kupujúceho podľa Čl. III bodu 3.2 tejto zmluvy.
- 6.4 Kupujúci je oprávnený odmietnuť prevzatie predmetu kúpy alebo jeho časti v prípade, ak nie je dodaný v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.

Čl. VII

Prevod práv

- 7.1 Predávajúci sa zaväzuje previesť vlastnícke právo k dodanému tovaru na kupujúceho.
- 7.2 Okamihom dodania prechádza z predávajúceho na kupujúceho nebezpečenstvo škody na predmete kúpy.
- 7.3 Kupujúci sa stáva vlastníkom predmetu zmluvy po úplnom zaplatení kúpnej ceny.

Čl. VIII

Zodpovednosť za vady

- 8.1 Predávajúci zodpovedá za to, že predmet kúpy podľa Čl. I tejto zmluvy má v čase prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti, a že nemá vady, ktoré by znížovali jeho hodnotu alebo schopnosť jeho využitia.
- 8.2 Za vady, ktoré vznikli, resp. vyšli najavo v záručnej dobe, nezodpovedá predávajúci iba vtedy, ak boli spôsobené používaním predmetu kúpy v rozpore s návodom na obsluhu dodaným výrobcom, resp. nevhodnými prevádzkovými podmienkami, ktoré nezapríčinil predávajúci.
- 8.3 Záručné doby na jednotlivé predmety kúpy sú: 12 mesiacov od protokolárneho prevzatia predmetu zmluvy, pokiaľ sa pri niektorom tovare nedohodla dlhšia záručná doba.
- 8.4 Záručná doba na predmet kúpy začína plynúť odo dňa odovzdania jednotlivých zložiek predmetu zmluvy uvedených v Čl. I.
- 8.5 Záruka za akosť tovarov sa riadi záručnými podmienkami výrobcu každého z tovarov, ktoré predávajúci poskytne kupujúcemu pri dodaní predmetu zmluvy.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

- 9.1 Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 9.2 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy alebo jej dodatky musia mať písomnú formu a musia byť podpísané zmluvnými stranami.
- 9.3 Zmluva je vyhotovená v 5 prevedeniach, pričom kupujúci obdrží 3 vyhotovenia a predávajúci obdrží 2 rovnopisy.
- 9.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť po súčasnom splnení odkladacích podmienok účinnosti, ktorými sú:
 - Deň po dni zverejnení tejto zmluvy v zmysle § 47 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám, a
 - Deň po doručení správy zo štandardnej ex-post kontroly Objednávateľovi od Poskytovateľa NFP o ukončení finančnej kontroly, v rámci ktorého dôjde k schváleniu procesu verejného obstarávania, doručení správy zo štandardnej ex-post kontroly verejného obstarávania na výber zhotoviteľa diela podľa tejto zmluvy zo strany Poskytovateľa NFP o pripustení výdavkov z predmetného verejného obstarávania do financovania.
- 9.5 Plnenie zmluvy bude na základe doručenia písomnej objednávky zo strany kupujúceho predávajúcemu, po splnení odkladnej účinnosti v zmysle bodu 9.4 tejto zmluvy.

9.6 Prílohy:

Príloha č. 1: Technická špecifikácia – PRÍLOHA č. 2a

Príloha č. 2: Technická špecifikácia – PRÍLOHA č. 2b

Príloha č. 3: Technická špecifikácia – PRÍLOHA č. 2c

Príloha č. 4: Technická špecifikácia – PRÍLOHA č. 2d

9.7 Zástupcovia zmluvných strán prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Rožňave, dňa 28.2.2023

V Príbelciach, dňa 1.3.2023

Predávajúci:

Kupujúci:

.....
AGROTRADE GROUP spol. s r.o.
Ing. Róbert Németh
konateľ

.....
Obec Príbelce
Ing. Tibor Čierny
starosta obce

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Požadované technické parametre a vybavenie		Jednotka	Minimálne	Maximálne	Presne	Ponuka
1	Traktor	ks			1	1
2	Výkon motora	HP	90	100		98
3	Krútiaci moment	Nm	300	400		365
4	Počet valcov motora	počet	3			3
5	Objem motora	l	3	4,3		3,3
6	Objem palivovej nádrže	l	100	150		125
7	Objem nádrže AdBlue	l	10	20		15
8	Počet ventilov na valci	počet			4	4
9	Prevodovka synchronizovaná				áno	áno
10	Počet prevodových stupňov (vpred/vzad)	počet			12	12 ,12
11	Možnosť radenia bez spojkového pedálu s možnosťou nastavenia agresivity				áno	áno
12	Reverzácia pod zaťažením s možnosťou nastavenia agresivity				áno	áno
13	Vývodový hriadeľ 540, 6 drážkový				áno	áno
14	Hydraulické čerpadlo				áno	áno
15	Hydraulické okruhy vzadu				áno	áno
16	Zdvih zadných ramien				áno	áno
17	Zapojenie Kat II				áno	áno
18	Brzdy ovládané hydraulicky, chladené v olejovom kúpeli				áno	áno
19	Vzduchové brzdy pre prives 2 okruhové				áno	áno
20	Vzduchové odpružené sedadlo vodiča s bezpečnostných pásov				áno	áno
21	Sedadlo spolujazdca s bezpečnostným pásom				áno	áno
22	Stierač s ostrekovačom vzadu				áno	áno
23	Vonkajšie širokohlé zrkadlá				áno	áno
24	Klimatizácia kabíny				áno	áno
25	Pohon 4WD				áno	áno
26	Predné blatníky				áno	áno
27	Rozmery kolies 320/85 R24 predné, 420/85 R30 zadné, alebo podobný ekvivalent				áno	áno
28	Rázvor náprav	mm	2200	2400		2250
29	Celková výška	mm	2500	2600		2 537
30	Svetlá výška	mm	400	550		460
31	Celková šírka	mm	1900	2100		1925
32	Cestné svetlomety podľa predpisov				áno	áno
33	Pracovné svetlá vpredu aj vzadu				áno	áno
34	Bezpečnostný maják				áno	áno
35	Záruka 12 mesiacov				áno	áno
36	Návod na obsluhu v slovenskom jazyku				áno	áno
Sumárna ponuka bez DPH						58 700,00
Vypočítaná DPH z navrhovanej sumy (20 %)						11 740,00
Sumárna ponuka s DPH						70 440,00

Uved'te ponúkaný typ zariadenia	MF4710M
--	---------

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Požadované technické parametre a vybavenie		Jednotka	Minimálne	Maximálne	Presne	Ponuka
1	Traktorový príves	ks			1	áno
2	Počet náprav	počet	1	2		1
3	Dvojokruhové vzduchové brzdy				áno	áno
4	Celková hmotnosť	kg	7 000	8 500		8 000
5	Výška dna korby	mm		1 100		1 100
6	Celkové rozmery korby - dĺžka	mm	4 200	5 000		4 500
7	Celkové rozmery korby - šírka	mm	2 300	2 600		2 460
8	Celkové rozmery korby - výška	mm	500	800		500
9	Celková dĺžka prívesu	mm	6 000	6 500		6 230
10	Hrúbka podlahy	mm	3			3
11	Hrúbka bočnic	mm	2			2
12	Podvozok z uzavretého profilu z ocele St52				áno	áno
13	Náprava ADR odpružené listovými pružinami				áno	áno
14	Sklápanie dozadu				áno	áno
15	Rozmer pneumatiky 500/50-17				áno	áno
16	Rozchod kolies	mm	1600	1 800		1 750
17	Záruka 24 mesiacov				áno	áno
18	Návod na obsluhu v slovenskom jazyku				áno	áno
Sumárna ponuka bez DPH						15 800,00
Vypočítaná DPH z navrhovanej sumy (20 %)						3 160,00
Sumárna ponuka s DPH						18 960,00

Uved'te ponúkaný typ zariadenia	Conow EHK C 80
--	----------------

V Rožňave dňa 28.2.2023

Ing. Róbert Németh, konateľ

Čelný nakladač

PRÍLOHA č. 2c

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

	Požadované technické parametre a vybavenie	Jednotka	Minimálne	Maximálne	Presne	Ponuka
1	Hmotnosť nakladača	kg	400	500		440
2	Výška pivotného čapu	m	3,5	4		3,8
3	Zdvih v pivotnom čape	kg	2 000	2 200		2 000
4	Zdvih paletizačných vidiel	kg	1 200	1 400		1 200
5	Univerzálna lopata - šírka	mm	1 700	1 850		1 800
6	Čelný nakladač s paralelogramou				áno	áno
7	Ovládanie pomocou mechanickej krížovej páky na pravej lakťovej opierke				áno	áno
Sumárna ponuka bez DPH						13 000,00
Vypočítaná DPH z navrhovanej sumy (20 %)						2 600,00
Sumárna ponuka s DPH						15 600,00

Uved'te ponúkaný typ zariadenia	MX A106
--	----------------

V Rožňave dňa 28.2.2023

Ing. Róbert Németh, konateľ

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Požadované technické parametre a vybavenie		Jednotka	Minimálne	Maximálne	Presne	Ponuka
1	Priemer štiepkovanej hmoty	mm	150			150
2	Rozmer vstupného otvoru	mm	150x200			150x230
3	Počet nožov	ks	2			2
4	Hydraulické podávacie valce	ks	2			2
5	Transportná dĺžka	mm		2 400		2320
6	Transportná šírka	mm		1 200		1060
7	Hmotnosť štiepkovača	kg		500		487
8	Pripojenie do trojbodového závesu traktora				áno	áno
9	Kardanový náhon traktora				áno	áno
10	Poistka proti preťaženiu				áno	áno
11	Otáčanie výstupného výfuku na štiepku				áno	áno
12	Možnosť plnenia štiepkovača ručne				áno	áno
Sumárna ponuka bez DPH						15 000,00
Vypočítaná DPH z navrhovanej sumy (20 %)						3 000,00
Sumárna ponuka s DPH						18 000,00

Uved'te ponúkaný typ zariadenia	EC 150 TMP
--	------------

V Rožnave dňa 28.2.2023

Ing. Róbert Németh, konateľ